

Bruselj, 30. september 2026
(OR. en)

13793/26
ADD 1

JAI 1223
COPEN 362
CYBER 389
COPS 568
RELEX 1244
JAIEX 76
TELECOM 453
POLMIL 402
CFSP/PESC 1536
ENFOPOL 351
DATAPROTECT 305

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	29. september 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2026) 522 annex
Zadeva:	PRILOGA k Priporočilu za SKLEP SVETA o odobritvi sodelovanja pri pogajanjih v okviru Združenih narodov v imenu Evropske unije o osnutku protokola o dopolnitvi Konvencije Združenih narodov proti kibernetiski kriminaliteti

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2026) 522 annex.

Priloga: COM(2026) 522 annex



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 29.9.2026
COM(2026) 522 final

ANNEX

PRILOGA

k Priporočilu za

SKLEP SVETA

o odobritvi sodelovanja pri pogajanjih v okviru Združenih narodov v imenu Evropske unije o osnutku protokola o dopolnitvi Konvencije Združenih narodov proti kibernetски kriminaliteti

Priloga

SMERNICE ZA POGAJANJE O Protokolu o dopolnitvi Konvencije Združenih narodov proti kibernetiski kriminaliteti

ODDELEK 1

CILJI

Unija bi si morala v zvezi s pogajalskim procesom prizadevati za naslednje:

- (1) Pogajalski proces je odprt, vključujoč in pregleden ter temelji na sodelovanju v dobri veri.
- (2) Pogajalski proces omogoča smiselno sodelovanje vseh zadevnih deležnikov, vključno s civilno družbo, zasebnim sektorjem, akademskimi krogi in nevladnimi organizacijami.
- (3) Prispevki, prejeti od vseh članic Združenih narodov, se obravnavajo enako, da se zagotovi vključujoč proces.
- (4) Pred preučitvijo morebitne vsebine takega protokola se pogajalski proces začne z razmislekom o ustreznosti dodatnega protokola, vključno z oceno morebitnih potreb za tak protokol, njegovih prednosti in njegove izvedljivosti.

V zvezi s splošnimi cilji za pogajanja bi si morala Unija prizadevati za naslednje:

- (5) Protokol zagotavlja najvišjo možno raven varstva človekovih pravic in temeljnih svoboščin, hkrati pa je učinkovit instrument za organe kazenskega pregona in pravosodne organe v globalnem boju proti kibernetiski kriminaliteti, s ciljem spodbujati in krepiti ukrepe za učinkovitejše in uspešnejše preprečevanje kibernetiske kriminalitete in boj proti njej, pa tudi spodbujati in olajšati mednarodno sodelovanje ter podpirati krepitev zmogljivosti in tehnično pomoč v boju proti kibernetiski kriminaliteti.
- (6) Protokol je v celoti skladen s ciljem in namenom Konvencije ZN proti kibernetiski kriminaliteti, vključno z njenimi določbami o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin. Protokol nikakor ne vpliva na njihovo razlago in posledično uporabo v skladu s členom 61, odstavek 4, Konvencije ZN proti kibernetiski kriminaliteti, hkrati pa po možnosti dopolnjuje in dodatno krepí določbe Konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin.
- (7) Države članice EU bi morale biti sposobne spoštovati pravo EU, vključno s temeljnimi pravicami, svoboščinami in splošnimi načeli prava EU, kot so zapisani v Pogodbah in Listini o temeljnih pravicah. Določbe Protokola bi morale biti združljive tudi z mednarodnimi trgovinskimi obveznostmi EU in njenih držav članic.

ODDELEK 2

VSEBINSKA VPRAŠANJA

Unija bi si morala v zvezi z vsebino pogajanj prizadevati za naslednje:

- (8) Protokol je združljiv s Konvencijo ZN proti kibernetiski kriminaliteti in na pogodbenice nima drugih učinkov kot tistih, ki so opredeljeni v členu 60 Konvencije.

- (9) Protokol določa opredelitve kaznivih dejanj, ki se lahko storijo le z uporabo informacijskih sistemov.
- (10) Pod pogojem, da so zagotovljeni zadostni pogoji in zaščitni ukrepi ter ustrezno varstvo človekovih pravic in temeljnih svoboščin, bi lahko Protokol kot izjema od načela iz točke 15 določil opredelitve kaznivih dejanj, ki se lahko storijo brez uporabe informacijskih sistemov, vendar jih lahko v določenih okoliščinah omogoči uporaba informacijskih sistemov, a le v primerih, ko se zaradi vpletenosti informacijskih sistemov bistveno spremenijo značilnosti ali učinek kaznivih dejanj.
- (11) Kazniva dejanja so jasno in ozko opredeljena na tehnološko nevtralen način. Opredelitve so skladne z opredelitvami iz drugih ustreznih mednarodnih ali regionalnih konvencij, zlasti na področju kibernetike kriminalitete, ter z mednarodnimi standardi človekovih pravic in temeljnimi svoboščinami.
- (12) Protokol dopolnjuje ukrepe Konvencije ZN proti kibernetiki kriminaliteti za spodbujanje krepitve zmogljivosti ter pomoči in podpore žrtvam.
- (13) Protokol določa ukrepe sodelovanja, ki organom v različnih državah, ki so pogodbenice Protokola, omogočajo učinkovito sodelovanje prek medsebojne pravne pomoči za namene kazenskih preiskav ali postopkov v zvezi s kaznivimi dejanji, opredeljenimi v Protokolu, v skladu s pogoji in zaščitnimi ukrepi iz Konvencije ZN proti kibernetiki kriminaliteti in po možnosti iz Protokola.
- (14) Ti ukrepi sodelovanja so združljivi z drugimi ustreznimi mednarodnimi ali regionalnimi konvencijami, zlasti na področju organiziranega kriminala ali kibernetike kriminalitete, in niso v nasprotju s takimi konvencijami, mednarodnimi standardi človekovih pravic in temeljnimi svoboščinami.
- (15) Za ukrepe sodelovanja veljajo pogoji, ki jih določa pravo zaprosene pogodbenice, in splošni razlogi za zavrnitev, navedeni v Konvenciji ZN proti kibernetiki kriminaliteti.
- (16) Protokol je v celoti združljiv s Konvencijo ZN proti kibernetiki kriminaliteti ter zanj veljajo strogi pogoji in močni zaščitni ukrepi iz navedene konvencije, da se zagotovi, da lahko države članice EU spoštujejo in varujejo temeljne pravice, svoboščine in splošna načela prava EU, kot so zapisani v Pogodbah in Listini o temeljnih pravicah. Protokol nikakor ne vpliva na njihovo razlago in posledično uporabo v skladu s členom 61, odstavek 4, Konvencije ZN proti kibernetiki kriminaliteti, hkrati pa po možnosti dopolnjuje in dodatno krepi določbe Konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin.
- (17) Protokol temelji na mehanizmu za zagotovitev njegovega izvajanja iz poglavja VIII Konvencije ZN proti kibernetiki kriminaliteti in je združljiv s končnimi določbami Konvencije, vključno z reševanjem sporov, podpisom, ratifikacijo, sprejetjem, odobritvijo in pristopom, začetkom veljavnosti, spremembo, začasno prekinitvijo, odpovedjo ter depozitarjem in jeziki.

ODDELEK 3

POSTOPEK ZA POGAJANJA

V splošnem je postopek za pogajanja naslednji:

- (18) Komisija bi se morala v imenu Unije pogajati o zadevah, ki so v njeni pristojnosti, v skladu s Pogodbama.
- (19) Komisija bi si morala prizadevati za zagotovitev skladnosti Protokola z ustrežno zakonodajo in politikami Unije ter z zavezami Unije v okviru drugih ustreznih večstranskih protokolov in sporazumov.
- (20) Pogajanja, vključno z vsakim krogom pogajanj, morajo biti pripravljena dovolj vnaprej. Komisija v ta namen obvesti Delovno skupino za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah, ki ima funkcijo posebnega odbora v smislu člena 218(4) PDEU (v nadaljnjem besedilu: posebni odbor), o predvidenem časovnem razporedu in vprašanjih, o katerih se je treba pogajati, ter čim prej izmenja ustrezne informacije.
- (21) V skladu z načelom lojalnega sodelovanja bi morale Komisija in države članice med pogajalskim procesom tesno sodelovati, tudi z rednimi stiki s strokovnjaki in predstavniki držav članic na Dunaju in v New Yorku.
- (22) Pred pogajalskimi srečanji se sestane posebni odbor, da se opredelijo ključna vprašanja, oblikujejo mnenja in zagotovijo smernice, vključno z izjavami oziroma pridržki.
- (23) Komisija posebnemu odboru poroča o izidu pogajanj po vsakem pogajalskem srečanju.
- (24) Komisija posebni odbor obvesti in se z njim posvetuje o vseh pomembnih vprašanjih, ki se lahko pojavijo med pogajanjem.